

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschreiben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händlingen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt darf als Backform im Ofen verwendet werden. Jede andere Verwendung und Jede Produktveränderung ist nicht gestattet und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS- UND VERWENDUNGSHINWEISE ZUR KÜNFTIGEN BEZUGNAHME AUF!

- ⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!** Halten Sie das Verpackungsmaterial und das Produkt von Kindern und Haustieren fern.
 - Das Produkt kann während des Backens sehr heiß werden. Verwenden Sie Topflappen oder Grillhandschuhe zu Ihrem Schutz. Die Handschuhe müssen die Anforderungen der Hitzeschutzkategorie II erfüllen.
 - Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände auf dem Produkt.
 - Schneiden oder zerkratzen Sie die Oberfläche des Produkts nicht. Dies kann das Produkt beschädigen.
 - Machen Sie sich mit der ordnungsgemäßen Bedienung Ihres Back-Ofens vertraut.
 - Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihres Ofens, wie Sie die verfügbare Ausgangsleistung des Ofens zum Backen nutzen können.
 - Das Produkt ist für Mikrowellen geeignet.
 - Das Produkt ist für Ofen geeignet. Stellen Sie das Produkt auf einen Grillrost, jedoch nicht direkt auf den Ofenboden.
 - Das Produkt ist nicht für die Verwendung auf einem Elektroherd, über einer offenen Flamme oder auf einem Grill geeignet.
 - Tauchen Sie das Produkt niemals in kaltes Wasser ein, solange es noch heiß ist. Der Temperaturschock kann das Produkt beschädigen. Vermeiden Sie Temperaturschwankungen, wie z. B. beim Befüllen kalter Glasschalen mit heißem Wasser oder umgekehrt.
 - Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchsicHER. Stöße können die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
 - Erhitzen Sie das Produkt nicht ohne Zutaten.
 - LEBENSMITTELECHT!** Der Geschmack und das Aroma Ihrer Lebensmittel werden von diesem Produkt nicht beeinträchtigt.
 - VERMEIDEN SIE VERLETZUNGSGEFAHRE!** Nehmen Sie keine unmittelbaren Temperaturwechsel vor, d. h. stellen Sie insbesondere das heiÙe Produkt nicht direkt aus dem Ofen/vom Herd auf kalte Oberflächen! Andernfalls drohen Absplitterungen, Risse, Haarrisse oder Brüche, die zu Personen- und Sachschäden führen können.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht bei Anzeichen von Verformungen oder Beschädigungen.
 - Sollten Funktions- oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich telefonisch oder per E-Mail an den Kundenservice.

● Verwendung

- Vor dem ersten Gebrauch:
 - Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
 - Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Aufkleber vom Produkt.
- Fetten Sie das Innere des Produkts ein oder verwenden Sie Backpapier im Inneren des Produkts.
- Füllen Sie die Zutaten in das Produkt.
- Schieben Sie das Produkt in den Ofen. Platzieren Sie das Produkt mittig auf dem Backblech. Die Backzeit hängt von Ihrem Rezept ab.
- Holen Sie das Produkt aus dem Ofen.

● Reinigung und Pflege

⚠️ VORSICHT!

- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung auf Raumtemperatur abkühlen.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden Reinigungsmittel oder harte Bürsten, um das Produkt zu reinigen.

i Dieses Produkt ist für Spülmaschinen geeignet.

- Vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Weichen Sie das Produkt in warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ein, falls erforderlich.
- Trocknen Sie das Produkt gründlich ab.

● Lagerung

- ☐ Vor der Lagerung: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- ☐ Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgesdienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Service

- (DE)** **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de
- (AT)** **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at
- (CH)** **Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch

● GB IE

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product should be used as a baking dish in the oven. Any other use and any product modification is prohibited and can lead to injuries and product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

● Safety instructions

SAVE ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

- ⚠️ WARNING! Risk of injury!** Keep the packaging material and product away from children and pets.
 - The product may become very hot during baking. Use oven mitts or BBQ gloves for your protection. The gloves have to meet the requirements for category II heat protection.
 - Do not use pointy or sharp objects on the product.
 - Do not cut or scratch the surface of the product. This may damage the product.
 - Familiarise yourself with the proper operation of your oven.
 - Check the operating instructions of your oven to find out how to use the available output power of the oven for baking.
 - The product is microwave-proof.
 - The product is oven-proof. Place the product on an oven grate, not directly on the floor of the oven.
 - The product is not suitable for use on an electric cooker, over an open flame or on a grill.
 - Never submerge the product in cold water while it is still hot. The temperature shock may damage the product. Avoid temperature fluctuations, such as filling cold glass bowls with hot water or vice versa.
 - Avoid dropping the product. The product is not break proof. This may affect the product's ability to function properly.
 - Do not use the product if it is damaged.
 - Do not use the product without any ingredients inside.
 - FOOD-SAFE!** The flavour and aroma of your foods are not affected by this product.
 - AVOID RISK OF INJURY!** Do not make any immediate temperature changes, i.e. in particular do not place the hot product directly from the oven/stove onto cold surfaces! Otherwise, there is a risk of chipping, cracking, hairline cracks or fractures, which may result in personal injury and material damage.
 - Do not use the product if there are signs of deformation or damage.
 - If any functional or other defects occur, contact customer service by telephone or email.

● Use

- Before first use:
 - Clean the product (see “Cleaning and care”).
 - Remove all packaging materials and stickers from the product.
- Grease the product's inside or use baking paper inside the product.
- Fill the ingredients into the product.
- Place the product in the oven. Place the product in the centre of the baking tray. The baking time depends on your recipe.
- Remove the product from the oven.

● Cleaning and care

⚠️ CAUTION!

- Always allow the product to cool down before cleaning.
- Do not use any abrasive, aggressive cleaners or hard brushes to clean the product.

i This product is suitable for dishwashers.

- Before initial use and after each use: Clean the product with warm water and a mild cleaning detergent.
- Soak the product in warm water and a mild cleaning detergent, if required.
- Dry the product off thoroughly.

● Storage

- ☐ Before storage: Clean the product (see “Cleaning and care”).
- ☐ Store the product in a cool, dry, and well-ventilated place.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

####

! Výrobek je vhodný do myčky na nádobí.

- Před prvním použitím a po každém použití: Vyčistěte výrobek teplou vodou a mírným čistícím prostředkem.
- Namočte výrobek do teplé vody a mírného čistícího prostředku.
- Výrobek pečlivě osušte.

● Skladování

- Před skladováním: Očistěte výrobek (viz „Čistění a péče“).
- Uchovávejte výrobek na studeném, suchém, dobře větraném místě.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrén recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

● Servis

(CZ)	Servis Česká republika
	Tel.: 800600632
	E-Mail: owim@lidl.cz

(SK)

● Úvod

Blahozeláme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popísanm a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Použitie v súlade s určením

Tento produkt sa smie používať ako forma na pečenie v rúre. Akékoľvek iné používanie a akákoľvek zmena produktu nie sú povolené a môžu viesť k poraneniám a poškodeniam produktu. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vznikli používaním mimo určenia. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

● Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A UPOZORNENIA K POUŽÍVANIU PRE BUDÚCE POUŽITIE!

! VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia! Obalový materiál a produkt skladujte mimo dosahu detí.

- Produkt sa môže počas pečenia ohriať na veľmi vysokú teplotu. Na ochranu používajte chňapky alebo rukavice na grilovanie. Rukavice musia spĺňať požiadavky kategórie tepelnej ochrany II.
- V produkte nemanipulujte špicatými ani ostrými predmetmi.
- Do povrchu produktu nerezte ani neškrabte. Mohlo by to produkt poškodiť.
- Oboznámte sa so správnou obsluhou rúry.
- V návode na používanie rúry sa informujte, ako môžete využiť dostup-ný výstupný výkon rúry na pečenie.
- Produkt je vhodný do mikrovlnnej rúry.
- Produkt je vhodný do rúry. Produkt umiestňujte na rošt, nie priamo na dno rúry.
- Produkt nie je vhodný na elektrický sporák, na otvorený oheň ani na gril.
- Produkt nikdy neponárajte do studenej vody, kým je ešte horúci. Náhla zmena teploty by mohla produkt poškodiť. Vyhňte sa výkyvom teplot, ako napr. pri plnení studených sklenených misiek horúcou vodou alebo naopak.
- Produkt nenechajte spadnúť. Produkt nie je nerozbitný. Nárazy by mohli obmedziť funkčnosť produktu.
- Produkt nepoužívajte, ak je poškodený.
- Produkt neohrievajte bez prísad.
- VHODNÉ PRE POTRAVINY!** Tento produkt neovplyvňuje chuť ani arómu vašich potravín.
- VYHNITE SA NEBEZPEČENSTVU PORANENIA!** Vyhňte sa bezprostred-ným zmenám teploty, čiže horúci produkt hlavne nepokladajte priamo z rúry/sporáka na studené povrchy! Inak hrozí štiepenie, prasknutie, lámanie alebo trhliny, ktoré môžu viesť k ujám na zdraví a vecným škodám.
- Produkt nepoužívajte, ak vykazuje známky deformácie alebo poškodenia.
- Ak sa vyskytnú funkčné alebo iné nedostatky, obráťte sa na zákaznícku službu telefonicky alebo e-mailom.

● Použitie

- Pred prvým použitím:
 - Vyčistite produkt [pozri „Čistenie a starostlivosť“].
 - Odstráňte celý obalový materiál a nálepky z produktu.
- Vnútro produktu namastite alebo použite papier na pečenie.
- Do produktu naplňte prísady.
- Produkt dajte do rúry. Produkt umiestnite do stredu plechu na pečenie. Čas pečenia závisí od receptu.
- Vyberte produkt z rúry.

● Čistenie a starostlivosť

- ! POZOR!**
 - Produkt nechajte pred čistením vychladnúť na izbovú teplotu.
 - Na čistenie produktu nepoužívajte žiadne leptavé, abrazívne čistiace prostriedky ani tvrdé kefy.

! Tento produkt je vhodný do umývačky riadu.

- Pred prvým použitím a po každom použití: Produkt vyčistite teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.

- Ak je to potrebné, produkt namočte do teplej vody s jemným čisti-cím prostriedkom.
- Produkt dôkladne osušte.

● Skladovanie

- Pred uskladnením: Vyčistite produkt [pozri „Čistenie a starostlivosť“].
- Produkt uchovávajte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri [informácie o triedení].

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Servis

(SK)	Servis Slovensko
	Tel.: 0800 008158
	E-pošta: owim@lidl.sk

(ES)

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de in-strucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Uso previsto

Utilice el producto como molde para hornear en el horno. Queda prohibido cualquier otro uso, así como la modificación del producto, ya que tales acciones pueden provocar lesiones corporales y daños al producto. El fabri-cante no se responsabiliza de los daños causados por un uso no conforme a lo previsto. El producto no ha sido concebido para el uso comercial.

● Indicaciones de seguridad

! GUARDE TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y USO PARA FUTURAS REFERENCIAS!

! ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesión!